UCLouvain

## Itrad2910

2022

## Translation from French into German

| 5.00 credits | 30.0 h | Q1 |
|--------------|--------|----|
|              |        |    |

## This biannual learning unit is not being organized in 2022-2023!

| Teacher(s)                  | Bärenwald Dirk ;   |  |  |  |  |
|-----------------------------|--|--|--|--|--|
| Language :                  | Deutsch  |  |  |  |  |
| Place of the course         | Louvain-la-Neuve   |  |  |  |  |
| Prerequisites               | The student must have attained competency level C1 of the Common European Framework for Languages (C1 - effective operational proficiency): he or she can comprehend a large number of non-specialized or semi-specialized texts, grasp implicit meaning and aspects of pragmatics as well as extralinguistic and cultural elements. He or she must possess an in-depth knowledge of both French and German grammar and the different levels and registers pertaining to the two languages.  |  |  |  |  |
| Main themes                 | Translating from French into German miscellaneous non-specialized or semi-specialized sentences and texts containing grammatical, lexical, orthographic and stylistic difficulties   |  |  |  |  |
| Learning outcomes           | At the end of this learning unit, the student is able to:  Contribution of teaching unit to learning outcomes assigned to programme  This unit contributes to the acquisition and development of the following learning outcomes, as assigned to the Master's degree in translation:  1.5  2.1, 2.2, 2.6  4.3, 4.4  Specific learning outcomes on completion of teaching unit  On completing this unit the student is able to:  Translate a text written in French into German, respecting the requirements of the target audience as well as meaning and register, without mistranslations and displaying a high degree of mastery in both grammar and orthography.  Make astute use of both internet dictionaries and encyclopaedias and similar aids in paper form. |  |  |  |  |
| Faculty or entity in charge | LSTI   |  |  |  |  |

| Programmes containing this learning unit (UE) |         |         |              |                   |  |  |
|---|---------|---------|--------------|-------------------|--|--|
| Program title                                 | Acronym | Credits | Prerequisite | Learning outcomes |  |  |
| Master [120] in Translation                   | TRAD2M  | 5       |              | •                 |  |  |